

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата на отпечатване 04.11.2019, преработено 04.11.2019

Версия 07. Замества версия: 06

Стр. 1 / 11

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

1.1 Идентификатори на продукта

febi 38200 АНТИФРИЗ G 13 - лилав
Номер на артикула: 38202, 38201, 38200

1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

1.2.1 Употреби, които са от значение

антифриз

1.2.2 употреби, които не се препоръчват

Не са известни.

1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Фирмата	Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG Wilhelmstr. 47 58256 Ennepetal / ГЕРМАНИЯ Тел. +49 2333 911-0 Факс +49 2333 911-444 Homepage www.febi.com E-mail info@febi.com
---------	--

Зона за получаване на информация

Техническа информация	info@febi.com
-----------------------	--

Информационен лист за безопасност	info@febi.com
-----------------------------------	--

1.4 Телефонен номер при спешни случаи

консултативен орган	Многопрофилна болница за активно лечение и спешна медицина "Н.И.Пирогов" Телефон за спешни случаи / факс: +359 2 9154 233 E-mail: poison_centre@mail.orbitel.bg http://www.pirogov.bg
---------------------	---

РАЗДЕЛ 2: Идентифициране на опасностите

2.1 Класифициране на веществото или сместа [РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1272/2008]

STOT RE 2: H373 Може да причини увреждане на органите при продължителна или повторяща се експозиция.
Repr. 2: H361d Предполага се, че уврежда плода.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата на отпечатване 04.11.2019, преработено 04.11.2019

Версия 07. Замества версия: 06

Стр. 2 / 11

2.2 Елементи на етикета

Продуктът трябва задължително да се класифицира, етикетира и опакова според Регламент (ЕО) 1272/2008 (CLP).	
Пиктограми за опасност	
Сигналната дума	Внимание
Съдържа:	етан-1,2-диол натриев 2-етилхексаноат
Предупреждения за опасност	H373 Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция. H361d Предполага се, че уврежда плода.
Препоръки за безопасност	P101 При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта. P102 Да се съхранява извън обсега на деца. P260 Не вдишвайте изпарения P280 Използвайте предпазни ръкавици / предпазно облекло / предпазни очила / предпазна маска за лице. P301+P310 ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ / на лекар. P405 Да се съхранява под ключ. P501 Изхвърлете съдържанието (контейнера) на подходящо за третиране и за изхвърляне съоръжение в съответствие с приложимите законови и подзаконовни актове и характеристиките на продукта в момента на унищожаването.

2.3 Други опасности

Рискове за здравето	При поглъщане или повръщане съществува опасност от попадане в белите дробове. Честият и продължителен контакт с кожата може да доведе до дразнене на кожата.
Рискове за околната среда	Не съдържа никакви PBT или vPvB вещества.
Други рискове	Не са известни други рискове при настоящия обем от информация.

РАЗДЕЛ 3: Състав / Данни за съставките

Продуктов тип:

3.2 При дадения продукт се касае за смес.

съдържание [%]	Данни за съставките
30 - < 80	етан-1,2-диол CAS: 107-21-1, EINECS/ELINCS: 203-473-3, EU-INDEX: 603-027-00-1 GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - STOT RE 2: H373
> 10	Глицерин CAS: 56-81-5, EINECS/ELINCS: 200-289-5
3 - < 5	натриев 2-етилхексаноат CAS: 19766-89-3, EINECS/ELINCS: 243-283-8 GHS/CLP: Repr. 2: H361d

Коментар на съставните части

SVHC списък (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): не съдържа или съдържа по-малко от 0,1% от описаните в списъка вещества.
За пълния текст на предупрежденията за опасност и рисковите фрази вж. РАЗДЕЛ 16.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата на отпечатване 04.11.2019, преработено 04.11.2019

Версия 07. Замества версия: 06

Стр. 3 / 11

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

4.1 Описание на мерките за първа помощ

Общи указания	Свалете замърсеното облекло и го изперете преди повторна употреба.
След вдишване	Да се осигури чист въздух. При оплаквания пострадалият да се заведе за лечение от лекар.
След контакт с кожата	При контакт с кожата да се измие с вода и сапун. При продължаване на дразненето на кожата да се потърси лекарска помощ.
След контакт с очите	Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате. При продължително дразнене на очите: Потърсете медицински съвет/помощ.
След поглъщане	Да се потърси веднага съвет от лекар. Да се изплакне устата и да се пие много вода. Да не се предизвиква повръщане.

4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Няма налична информация.

4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Симптоматично лечение.
Дайте информационния лист за безопасност на лекаря.

РАЗДЕЛ 5: Мерки за борба с пожари

5.1 Пожарогасителни средства

Подходящи гасещи средства	Въглероден двуокис. Разпръсната водна струя. Прах за гасене. Пяна.
Неподходящи по причини на сигурността гасещи средства	Плътна водна струя.

5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Опасност от образуване на токсични пиролизни продукти.
въглероден монооксид (CO).

5.3 Съвети за пожарникарите

Да се използва кислородна маска, независеща от околния въздух.
Остатъците от пожара и замърсената вода от гасенето трябва да се изхвърлят съгласно местните ведомствени наредби.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при непреднамерено изпускане

6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Особена опасност от подхлъзване при изтекъл/разлят продукт.
С вода образува плъзгащи се покрития.

6.2 Мерки за защита на околната среда

Да се предотврати разпространение по повърхността (например чрез ограничаване или предпазване срещу разливане на нефт).
Да не се допуска да попадне в канализацията/повърхностните води/подпочвените води.

6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване

Да се попие със свързващ течности материал (например пясък, универсален свързващ материал, кизелгур).
Събраният материал да се изхвърля съгласно изискванията.

6.4 Позоваване на други раздели

Виж 8+13-та РАЗДЕЛ.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата на отпечатване 04.11.2019, преработено 04.11.2019

Версия 07. Замества версия: 06

Стр. 4 / 11

РАЗДЕЛ 7: Манипулиране и съхранение

7.1 Предпазни мерки за безопасна работа

Да се използва само в добре проветриви помещения.
Продуктът гори.
Изцапани, пропити дрехи да се съблекат веднага.
Да не се яде, пие или пуши при употреба на продукта.
Профилактична защита на кожата със защитен крем.
Преди почивки и в края на работния ден да се измият ръцете.
Да не се изнася замърсено работно облекло извън работното помещение.
Свалете замърсеното облекло и го изперете преди повторна употреба.

7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Да се съхранява само в оригиналния съд.
Да не се съхранява заедно с окислители.
Съхранявайте съда на добре проветриво място.
Съдът трябва да се държи плътно затворен.

7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Виж 1.2-та глава.

РАЗДЕЛ 8: Ограничение на експозицията и лични предпазни средства

8.1 Параметри на контрол

Съставни части със свързани с
работните места подлежащи на
следене гранични стойности (BG)

Данни за съставките
етан-1,2-диол
CAS: 107-21-1, EINECS/ELINCS: 203-473-3, EU-INDEX: 603-027-00-1
максимална концентрация на работното място: 52 mg/m ³
краткосрочна (15-минутен): 104 mg/m ³
Глицерин
CAS: 56-81-5, EINECS/ELINCS: 200-289-5
максимална концентрация на работното място: 10 mg/m ³ , mist, ACGIH

Съставни части със свързани с
работните места подлежащи на
следене гранични стойности (EU)

Данни за съставките / ЕО ГРАНИЧНИ СТОЙНОСТИ
етан-1,2-диол
CAS: 107-21-1, EINECS/ELINCS: 203-473-3, EU-INDEX: 603-027-00-1
8 часа: 20 ppm, 52 mg/m ³ , H
краткосрочна (15-минутен): 40 ppm, 104 mg/m ³

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата на отпечатване 04.11.2019, преработено 04.11.2019

Версия 07. Замества версия: 06

Стр. 5 / 11

8.2 Контрол на експозицията

Допълнителни указания за изграждането на технически съоръжения

Да се осигури достатъчно проветряване на работното място.
Измервателните методи за извършване на измервания на работното място трябва да отговарят на стандарт DIN EN 482. В списъка за опасни вещества на Института за охрана на труда (ФРГ) са посочени например някои препоръки.

Защита на очите

Защитни очила. (EN 166:2001)

Защита на ръцете

Нитрил, >480 мин (EN 374-1/-2/-3).
Посочените данни са само препоръчителни. За допълнителна информация се обърнете моля към доставчика на ръкавици.

Защита на тялото

Леко защитно облекло.

Други

Личните предпазни средства трябва да бъдат подбрани специално за работното място, в зависимост от концентрацията и количеството на опасно вещество. Устойчивостта на тези съоръжения към химикалите трябва да бъде установено с доставчика.
Да се избягва контакт с очите и кожата.
Да не се вдишват изпаренията.

Дихателна защита

Кислородна маска при високи концентрации.
За кратко време филтриращ апарат, комбиниран филтър A-P2. (DIN EN 14387)

Термични опасности

няма

Ограничаване и контрол на експозицията на околната среда

Хармонизирайте със съответните екологични разпоредби за ограничаване на изхвърлянето във въздуха, водата и почвата.

РАЗДЕЛ 9: Физико-химически свойства

9.1 Информация относно основните физични и химични свойства

Форма	течно
Цвят	виолетов
Мирис	мек
граница на мириса	Няма налична информация.
Стойност на pH	8,35
Стойност на pH [1%]	Няма налична информация.
Точка на кипене [°C]	> 170 (352°F)
Пламна точка [°C]	122
Запалимост (твърдо вещество, газ) [°C]	Няма налична информация.
Граници на взривоопасност Долна	Няма налична информация.
Граници на взривоопасност Горна	Няма налична информация.
Оксидиращи свойства	не
парно налягане/налягане на газа [kPa]	Няма налична информация.
Плътност [g/ml]	1,13 (20 °C / 68,0 °F)
Плътност на насипване [kg/m³]	не се прилага
Разтворимост в / Смесимост с Вода	може да се смесва
Коефициент на разпределение [n-октанол/вода]	Няма налична информация.
Вискозитет	Няма налична информация.
Относителна плътност на парите, отнесена към въздуха	> 1
Скорост на изпаряване	Няма налична информация.
Точка на топене [°C]	Няма налична информация.
Температура на възпламеняване [°C]	не се прилага
Температура на разлагане [°C]	Няма налична информация.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата на отпечатване 04.11.2019, преработено 04.11.2019

Версия 07. Замества версия: 06

Стр. 6 / 11

9.2 Друга информация

няма

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.1 Реактивност

При целесъобразна употреба не възникват.

10.2 Химична стабилност

Продуктът е стабилен в нормални условия.

10.3 Възможност за опасни реакции

Реакции с киселини, основи и окислители.

10.4 Условия, които трябва да се избягват

Виж 7.2.-та глава.

10.5 Несъвместими материали

не е определено

10.6 Опасни продукти на разлагането

Не са известни вредни продукти от разлагането.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата на отпечатване 04.11.2019, преработено 04.11.2019

Версия 07. Замества версия: 06

Стр. 7 / 11

РАЗДЕЛ 11: Данни за токсикологията

11.1 Информация за токсикологичните ефекти

Остра токсичност

Продукт
Инхалативно, С отглед на информацията която е налице, критериите за класиране не са изпълнени.:
ATE-mix, Дермално, Мишка: > 3500 mg/kg bw.
ATE-mix, Орално, Мишка: 2016 mg/kg bw.
Данни за съставките
натриев 2-етилхексаноат, CAS: 19766-89-3
LD50, Дермално, Плъх: >2000 mg/kg bw (OECD 402).
LD50, Орално, Плъх: 2043 mg/kg bw (OECD 401).
LC0, Инхалативно, Плъх: 0,11 mg/l air (OECD 403).
Глицерин, CAS: 56-81-5
LD50, Орално, Плъх: 12 600 mg/kg.
етан-1,2-диол, CAS: 107-21-1
LD50, Дермално, Мишка: > 3500 mg/kg Lit..
LD50, Орално, Плъх: 4700 mg/kg.
LC50, Инхалативно, Плъх: > 200 mg/m³ 4h.
LDLo, Орално, Human: ca. 1600 mg/kg Lit..

Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите

С отглед на информацията която е налице, критериите за класиране не са изпълнени.

Корозивност/дразнене на кожата

С отглед на информацията която е налице, критериите за класиране не са изпълнени.

Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата

С отглед на информацията която е налице, критериите за класиране не са изпълнени.

СТОО (специфична токсичност за определени органи) — еднократна експозиция

С отглед на информацията която е налице, критериите за класиране не са изпълнени.

СТОО (специфична токсичност за определени органи) — повтаряща се експозиция

Токсикологични данни за целия продукт няма.
Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.
Изчислителен метод

Мутагенност

С отглед на информацията която е налице, критериите за класиране не са изпълнени.

Репродуктивна токсичност

Токсикологични данни за целия продукт няма.
Предполага се, че уврежда плода.
Изчислителен метод

Канцерогенност

С отглед на информацията която е налице, критериите за класиране не са изпълнени.

Опасност при вдишване

С отглед на информацията която е налице, критериите за класиране не са изпълнени.

Забележка

Токсикологични данни за целия продукт няма.
Въведените тук токсикологични данни на съдържащите се вещества са предназначени за медицински служители, специалисти в сферата на безопасността и опазването на здравето на работното място, както и за токсиколози.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата на отпечатване 04.11.2019, преработено 04.11.2019

Версия 07. Замества версия: 06

Стр. 8 / 11

РАЗДЕЛ 12: Данни за екологията

12.1 Токсичност

Продукт
С отглед на информацията която е налице, критериите за класиране не са изпълнени.:
Данни за съставките
натриев 2-етилхексаноат, CAS: 19766-89-3
LC50, (96h), <i>Oryzias latipes</i> : >100 mg/l (OECD 203).
EC50, (72h), <i>Desmodesmus subspicatus</i> : 49,3 mg/l.
NOEC, (21d), <i>Daphnia magna</i> : 25 mg/l (OECD 211).
EC0, (48h), <i>Daphnia magna</i> : 62,5 mg/l (Directive 79/831/EEC, Annex V, Part C).
Глицерин, CAS: 56-81-5
LC50, (96h), риба: > 1000 mg/l.
EC50, (48h), <i>Algae</i> : > 2900 mg/l.
EC50, (72h), <i>Bacteria</i> : > 1000 mg/l.
етан-1,2-диол, CAS: 107-21-1
LC50, (96h), риба: 41000 mg/l.
EC50, (48h), <i>Daphnia magna</i> : 34250 mg/l.

12.2 Устойчивост и разградимост

Поведение в различните области на околната среда	не е определено
Поведение в пречиствателни станции	не е определено
Възможност за биологично разграждане	не е определено

12.3 Биоакмулираща способност

Няма налична информация.

12.4 Преносимост в почвата

Няма налична информация.

12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB

На базата на цялата налична информация не трябва да се класифицира като PBT вещество (PBT = устойчиво, биокмулиращо и токсично) съотв. vPvB вещество (vPvB = много устойчиво, силно биокмулиращо и токсично).

12.6 Други неблагоприятни ефекта

Няма класифициране на базата на изчислителния метод на директивата за приготвяне.

Въведените тук токсикологични данни на съдържащите се вещества са предоставени от производителите на суровини.

РАЗДЕЛ 13: Указания за отстраняването

13.1 Методи за третиране на отпадъци

Остатъците от веществата трябва да бъдат отстранявани според Директива 2008/98/ЕО относно отпадъците както и според националните и регионални наредби. За това вещество не може да бъде назначен номер на кода за отпадъци според Европейския каталог на отпадъците (списък на отпадъците), тъй като едва тяхната употреба от потребител определя класифицирането им. Номерът на кода на отпадъците се определя в рамките на ЕО като се съгласува с фирмата за отстраняване на отпадъците.

Продукт

При спазване на местните административни наредби да се предаде за изгаряне.
Да се изхвърли като опасен отпадък.

Код на отпадъка: № (препоръчва се) 160114*

Непочистени опаковки

Неподлежащите на почистване опаковки да се изхвърлят като материала.
Незамърсените опаковки могат да се дадат за рециклиране.

Код на отпадъка: № (препоръчва се) 150102
150104
150110*

РАЗДЕЛ 14: Данни за транспортирането

14.1 Номер по списъка на ООН

Сухопътен транспорт на опасни товари ADR/RID не се прилага

Речно корабоплаване (ADN) не се прилага

транспорт с морски кораби според IMDG не се прилага

въздушен транспорт според IATA не се прилага

14.2 Точното на наименование на пратката по списъка на ООН

Сухопътен транспорт на опасни товари ADR/RID НЕ Е КЛАСИФИЦИРАНО КАТО ОПАСНА СТОКА.

Речно корабоплаване (ADN) НЕ Е КЛАСИФИЦИРАНО КАТО ОПАСНА СТОКА.

транспорт с морски кораби според IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

въздушен транспорт според IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране

Сухопътен транспорт на опасни товари ADR/RID не се прилага

Речно корабоплаване (ADN) не се прилага

транспорт с морски кораби според IMDG не се прилага

въздушен транспорт според IATA не се прилага

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата на отпечатване 04.11.2019, преработено 04.11.2019

Версия 07. Замества версия: 06

Стр. 10 / 11

14.4 Опаковъчна група

Сухопътен транспорт на опасни товари ADR/RID не се прилага

Речно корабоплаване (ADN) не се прилага

транспорт с морски кораби според IMDG не се прилага

въздушен транспорт според IATA не се прилага

14.5 Опасности за околната среда

Сухопътен транспорт на опасни товари ADR/RID не

Речно корабоплаване (ADN) не

транспорт с морски кораби според IMDG не

въздушен транспорт според IATA не

14.6 Специални предпазни мерки за потребителите

Съответно се посочва в т. 6 - 8

14.7 Транспортиране в насипно състояние съгласно приложение II от MARPOL и Кодекса IBC

не се прилага

РАЗДЕЛ 15: Предписания

15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

ЕС-НАРЕДБИ 1991/689 (2001/118); 2010/75; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (REACH); 1272/2008; 75/324/EИО (2016/2037/EO); (EO) 2015/830; (EO) 2016/131; (EO) 517/2014

ТРАНСПОРТ-НАРЕДБИ ADR (2019); IMDG-Code (2019, 39. Amdt.); IATA-DGR (2019)

НАЦИОНАЛНИ НАРЕДБИ (BG): Не е определено.

- Да се спазват ограниченията за заетост Да се спазват ограничителните мерки за работа на бъдещи и кърмещи майки. Да се спазват ограничителните мерки за работа на младежи.

- VOC (1999/13/EO) 79,99 %

15.2 Оценка на безопасност на химично вещество или смес

За този продукт не е извършена оценка на безопасността на материалите.

РАЗДЕЛ 16: Други данни

16.1 Предупреждения за опасност (РАЗДЕЛ 03)

H361d Предполага се, че уврежда плода.

H373 Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.

H302 Вреден при поглъщане.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата на отпечатване 04.11.2019, преработено 04.11.2019

Версия 07. Замества версия: 06

Стр. 11 / 11

16.2 Съкращения и акроними:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Други данни

Процедура за класифициране

STOT RE 2: H373 Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция. (Изчислителен метод)
Repr. 2: H361d Предполага се, че уврежда плода. (Изчислителен метод)

Променени пунктове

няма